

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Installation de supports amovible	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3017-13R478/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F3017-13R478	Date 2013-05-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-018-23757	
File No. - N° de dossier 018md.F3017-13R478	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vandal, Paul	Buyer Id - Id de l'acheteur 018md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0645 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

QUESTIONS & ANSWERS

Note: Any section that refers to a dry dock or condition of a dry dock are not applicable.

Question 1:

N/A in English

Answer 1:

N/A in English

Question 2:

N/A in English

Answer 2:

N/A in English

Question 3:

Stability Section 7.30 (page 30 of 60)

Can you confirm that this section is not applicable to this project?

Answer 3:

Section 7.3 is not applicable.

Question 4:

Appendix B - B4: Cost-ship (page 34 of 60)

We need clarification on costs involved. Is that the ship will remain under the responsibility of the owner? Should we provide the current land, water, bridges, etc. ... or these items are provided by the shipowner?

Answer 4:

Appendix B - B4 No, the ship will remain under the responsibility of the owner.

Question 5:

No plan is included in the specifications for fasteners containers.
What type of steel used for the media container?

Answer 5:

See Attached Drawings

Question 6:

Is it possible to visit the ship?

Answer 6:

Yes, communicates with Christopher Broemeling Cell 418-648-3208 for appointment.

Delete the following in its entirety:

- 6.1 Workers' Compensation - Letter of Good Standing**
- 6.2 Valid Labour Agreement**
- 6.4 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems**
- 6.5 Health and Safety**

Amend Clause as follows:**6.8 Welding Certification**

1. Welding must be performed by a welder certified by the Canadian Welding Bureau and in accordance with the requirements of the following Canadian Standards Association (CSA) standards:

- (a) CSA W47.1-03, Certification for Companies for Fusion Welding of Steel (Minimum Division Level 2.1).

The bidder shall submit proof of certification with the bid. The certification shall remain valid for the duration of the contract. If this information is not provided with the bid it will render the bid non-responsive.

Refer to Annex " H1 " for Deliverables/Certifications.

Delete the following in its entirety:

- 6.10 Quality Control Plan**
- 6.11 Inspection and Test Plan**
- 6.12 Environmental Protection**
- 7.4.4 Contractor Contacts**

Amend Clause as follows:

7.9 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the Supplemental General Conditions 1029, (2010-08-16), Ship Repairs;
- (c) the General Conditions 2030, , General Conditions - Higher Complexity - Goods
- (d) the General Conditions 1031-2, (2008-05-12), Contract Cost Principles;
- (e) Annex "A", Statement of Work;
- (f) Annex "B", Basis of Payment;
- (g) Annex "C", Insurance Requirements;
- (h) Annex "D", Warranty;
- (i) Annex "E", Procedure for Unscheduled Work;
- (j) Annex "F", Not Applicable;
- (k) Annex "G", Financial Bid Presentation Sheet;
- (l) Annex "H", Deliverables/Certifications
- (m) the Contractor's bid dated _____ (insert date of bid), as amended _____ (insert date(s) of amendment(s) if applicable)

Delete the following in its entirety:

- 7.16 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems**
- 7.17 Quality Control Plan**
- 7.18 Inspection and Test Plan**
- 7.19 Equipment/Systems: Inspection/Test**

Amend Clause as follows:

7.23 Welding Certification

1. The Contractor must ensure that welding is performed by a welder certified by the Canadian Welding Bureau (CWB) in accordance with the requirements of the following Canadian Standards Association (CSA) standards:

- (a) CSA W47.1-03, Certification for Companies for Fusion Welding of Steel (Minimum Division Level 2.1).

2. In addition, welding must be done in accordance with the requirements of the applicable drawings and specifications.

3. Before the commencement of any fabrication work, and upon request from the Technical Authority, the Contractor must provide approved welding procedures and/or a list of welding personnel intended to be used in the completion of the work. The list must identify the CWB welding procedure qualifications attained by each of the personnel listed and must be accompanied by a copy of each person's current CWB welding certification.

Delete the following in its entirety:**7.30 Stability****7.32 Workers Compensation****Amend Annex B4 as follows:****B4 Vessel, Refit, Repair or Docking Cost**

The following costs must be included in the price:

1. Ship Services: include all costs for ship services such as water, steam, electricity, etc., required for vessel maintenance for the duration of the Contract.

2. N/A

3. Field Service Representatives/Supervisory Services: include all costs for field service representatives/supervisory services including manufacturers' representatives, engineers, etc. The Contractor is responsible for the performance of all subcontractors and FSRs.

These services must not be an extra charge except where unscheduled work requiring these services is added to the Contract.

4. Removals: include all costs for removals necessary to carry out the Work and will be the responsibility of the successful Bidder whether or not they are identified in the specifications, except those removals not apparent when viewing the vessel or examining the drawings. The successful Bidder will also be responsible for safe storage of removed items and reinstalling them on completion of the Work. The successful Bidder will be responsible for renewal of components damaged during removal.

5. Sheltering, Staging, Cranage and Transportation: include the cost of all sheltering, staging including handrails, cranage and transportation to carry out the Work as specified.

The Contractor will be responsible for the cost of any necessary modification of these facilities to meet applicable safety regulations.

Delete the following in its entirety:

Annex "F"

Amend Annex G4 as follows:**G4 Vessel, Refit, Repair or Docking Cost**

The following costs must be included in the price:

1. Ship Services: include all costs for ship services such as water, steam, electricity, etc., required for vessel maintenance for the duration of the Contract.

2. N/A

3. Field Service Representatives/Supervisory Services: include all costs for field service representatives/supervisory services including manufacturers' representatives, engineers, etc.

These services must not be an extra charge except where unscheduled work requiring these services is added to the Contract.

4. Removals: include all costs for removals necessary to carry out the Work and will be the responsibility of the successful Bidder whether or not they are identified in the specifications, except those removals not apparent when viewing the vessel or examining the drawings. The successful Bidder will also be responsible for safe storage of removed items and reinstalling them on completion of the Work. The successful Bidder will be responsible for renewal of components damaged during removal.

5. Sheltering, Staging, Cranage and Transportation: include the cost of all sheltering, staging including handrails, cranage and transportation to carry out the Work as specified.

The successful Bidder will be responsible for the cost of any necessary modification of these facilities to meet applicable safety regulations.

Amend Annex H as follows:**ANNEX H DELIVERABLES/CERTIFICATIONS****H1 Mandatory Tender Deliverables Check List**

Notwithstanding deliverable requirements specified within the bid solicitation and its associated Technical Specification (Annex A), mandatory deliverables that must be submitted with the Bidder's tender to be deemed responsive are summarized below.

The Bidder must submit a completed Annex "H1" Deliverables/ Certifications.

The following are mandatory and the Bidder's submission will be evaluated against the requirements as defined herein. The Bidder must be determined to be compliant on each item to be considered responsive.

Item	Description	Completed and Attached
1	Invitation To Tender document part 1 page 1 completed and signed;	
2	Completed Annex "G" Financial Bid Presentation Sheet", clauses G1 through G4;	
3	Completed Pricing Data Sheets, per clause 3.1 Section II, Annex "G", Appendix 1;	
4	Completed Annex "H1" Deliverables/Certifications;	
5	Changes to Applicable Laws (if any), as per clause 2.4	
6	Submission of Code of Conduct - List of Directors as per, section 5.1.1 and attached as Annex "I ";	
7	Federal Contractors Program for Employment Equity, Complete section 5.1.2;	
8	Deleted - N/A	
9	Deleted - N/A	
10	Preliminary Work Schedule , per clause 6.3;	
11	Deleted - N/A	
12	Deleted - N/A	
13	Insurance Requirements, as per clause 6.7	
14	Proof of welding certification, as per clause 6.8	
15	List of subcontractors, as per clause 6.9	
16	Deleted - N/A	
17	Deleted - N/A	
18	Deleted - N/A	
19	Deleted - N/A	

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3017-13R478/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

018md

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3017-13R478

File No. - N° du dossier

018mdF3017-13R478

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

H2 Deliverables after Contract Award

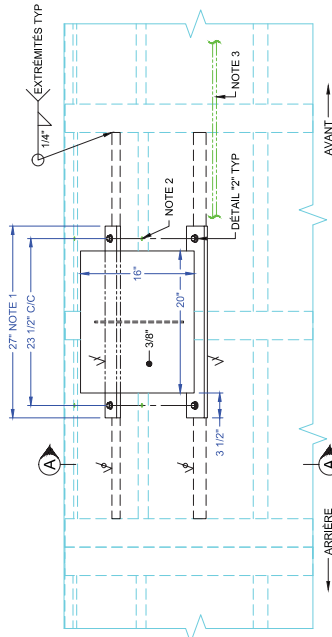
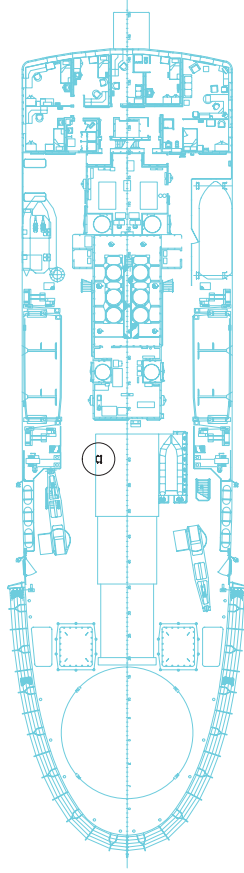
Item	Description	Reference	Due By
1	Insurance requirements as per Annex "C"		
2	Revised Work Schedule		
3	Deleted - N/A		

CODE DES COULEURS

BLEU: COTE DE DIMENSIONNEMENT
CYAN: ÉLÉMENT EXISTANT
NOIR: NOUVEL ÉLÉMENT
VERT: ÉLÉMENT À DÉPLACER ET/OU MODIFIER
ORANGE: ÉLÉMENT À ENLEVER

ABRÉVIATIONS

BP: BARRE PLATE
C/C: CENTRE À CENTRE
TYP: TYPIQUE

PLAN DE LOCALISATION
PONT D'ENVOL - NON À L'ÉCHELLEVUE EN PLAN
DESSUS DU HANGAR

ÉLÉMENTS EXISTANTS À DÉPLACER NON ILLUSTRÉS POUR CLARTÉ
ÉCHELLE: 1\"/>

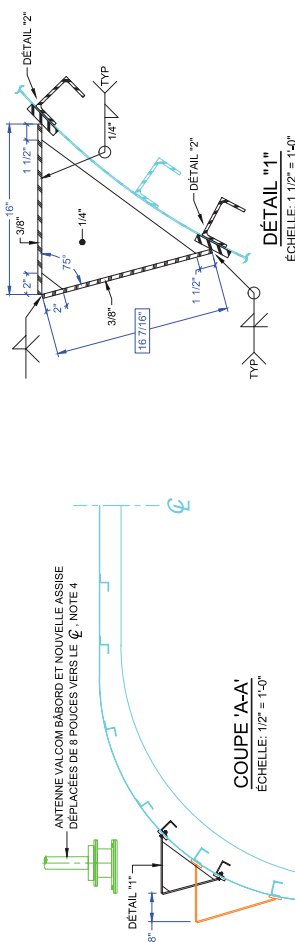
ANTENNE VALCOM À BORD ET NOUVELLE ASSISE
DÉPLACÉE DE 9 POUCES VERS LE ☺ NOTE 4

DÉTAIL "1"

8"

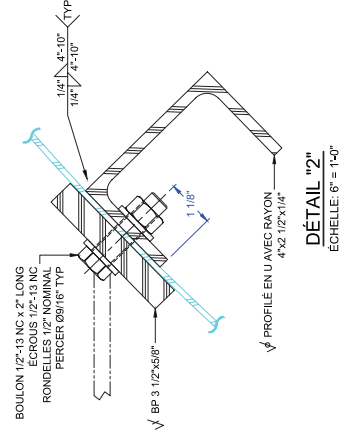
COUPE 'A-A'

ÉCHELLE: 1/2" = 1'-0"



DÉTAIL "1"

ÉCHELLE: 1 1/2" = 1'-0"



DÉTAIL "2"

ÉCHELLE: 6" = 1'-0"



NOTES GÉNÉRALES

- LES COTES DE DIMENSIONNEMENT ENCADRÉES (—[DIMENSION]—) REPRÉSENTENT DES VALEURS À VALIDER À BORD PAR L'ENTREPRENEUR AVANT FABRICATION.
- À LA DEMANDE DE PÊCHES ET Océans CANADA, AUCUNE ANALYSE D'INTERFÉRENCE DE RADIATION D'ONDE NA A ÉTÉ EFFECTUÉE PAR NAVTECH INC. POUR LE CHANGEMENT DE POSITION DE L'ANTENNE VALCOM 35.

NOTES

- LES POSITIONS LONGITUDINALES DE LA NOUVELLE ASSISE ET DE L'ANTENNE DEVONT ÊTRE LES MÊMES QUE CELLES DE L'ASSISE ET DE L'ANTENNE EXISTANTES.
- FERMER À LA SOUDURE LES OUVERTURES DE FIXATION DE L'ASSISE EXISTANTE ET DU SUPPORT DE CÂBLE. MEULER ET PEINTURER DE COULEUR BLANCHE AVEC DE LA PEINTURE COMPARABLE À CELLE EXISTANTE.
- SUPPORT MÉCANIQUE DE CÂBLE À DÉPLACER ET MODIFIER POUR LE NOUVEL EMPLACEMENT DE L'ANTENNE.
- FIXER L'ANTENNE SUR LA NOUVELLE ASSISE DE FAÇON IDENTIQUE À LA FIXATION ACTUELLE SUR L'ASSISE EXISTANTE.

MATÉRIAUX

- ALUMINIUM: EXCEPTÉ SI AUTREMENT SPÉCIFIÉ, LES PROPRIÉTÉS DE L'ALUMINIUM SERONT COMME SUIV:
- PLAQUES: GRADE 5083, CONDITION DE TREMPAGE H112
 - PROFILES EXTRUDÉS: GRADE 6061, CONDITION DE TREMPAGE T6
- BOULONNERIE: EXCEPTÉ SI AUTREMENT SPÉCIFIÉ, LES PROPRIÉTÉS DES BOULONS, ECROUS ET RONDELLES SERONT COMME SUIV:
- ACIER INOXYDABLE 316

ÉMIS POUR COMMENTAIRES

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE
UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

0 1" 2" 3"

ÉCHELLE 1" = 1'

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES: ATTENTION! L'ANTENNE À CÂBLES POUR LES COULEURS BLANCES EXISTANTE.

NAVTECH INC. 100, rue de la Marine, Suite 701
Québec (QC) Canada, G1K 4E2
Tél.: 418-694-0534 Fax: 418-694-2299
Courriel: info@navtech.ca

PRÉPARÉ PAR: NT-2476-19-DES01-ADWG

TERMINÉ EN: 2013-01-15

COPIE ENVOYÉE: 2013-01-15

T.E.B. 1/2" = 1'-0"

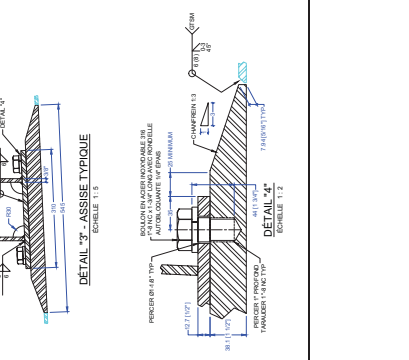
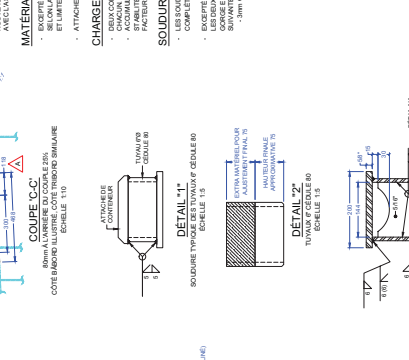
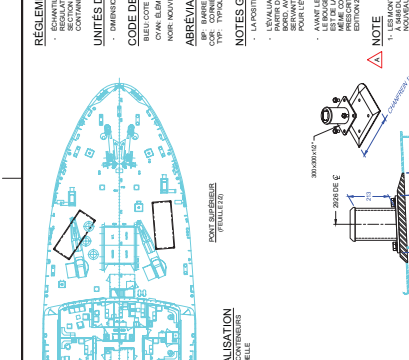
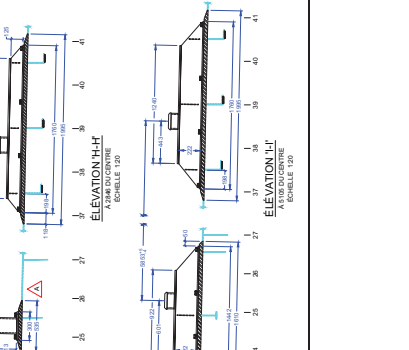
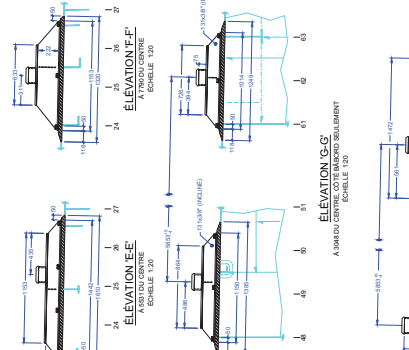
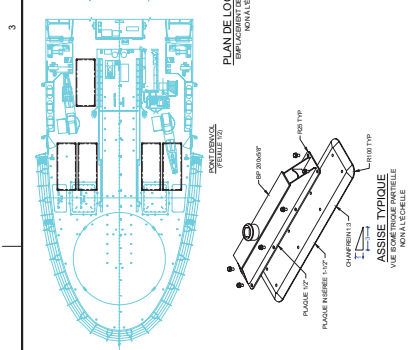
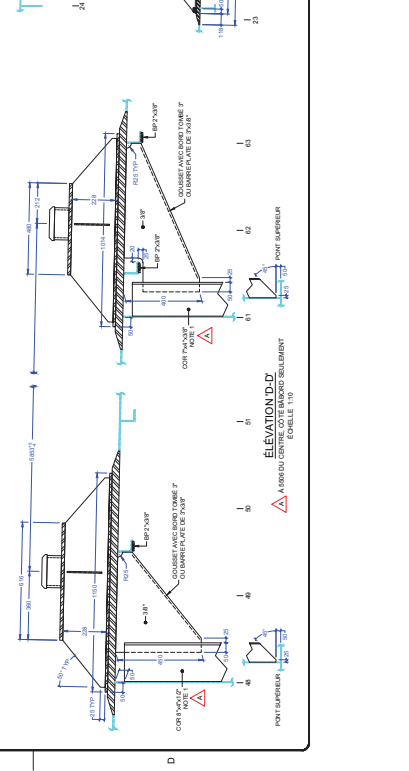
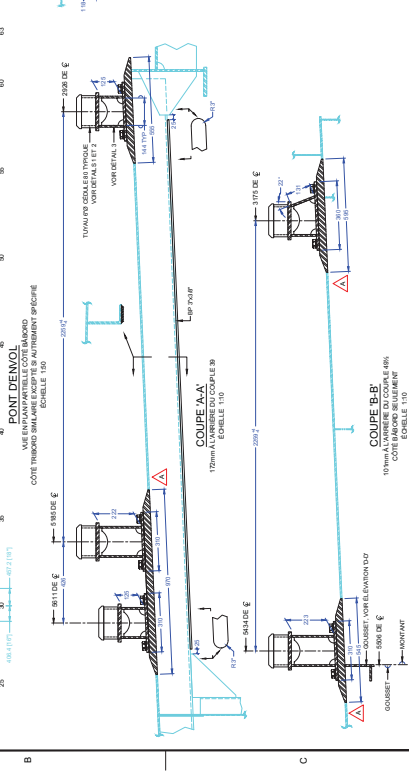
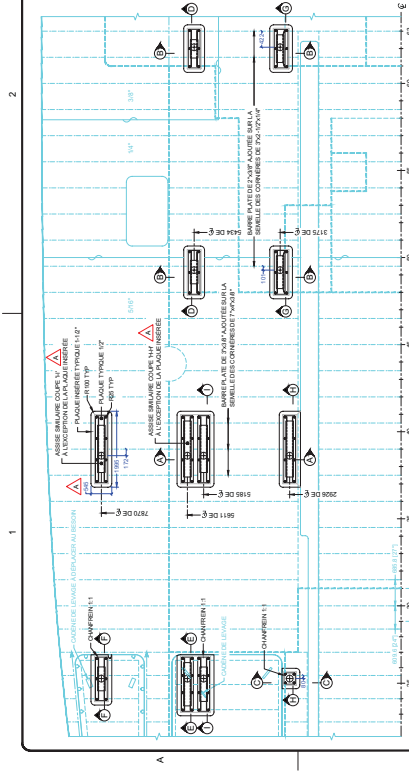
OUTILLET QUINQUAIRE

NOUVELLE ASSISE
ANTENNE RÉCEPTION À BORD
VALCOM 35'

NGCC "DES GROSEILLIERS"

2 4 7 6 1 3 5 0 1

1/1

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

